

AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE*Bando di gara***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste - Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 - Paese Italia - Punti di contatto: Servizio Gare e Contratti - All'attenzione di Edi Giorgi / Massimo Stocchi - Telefono: 0039 040.6732204 / 040.6732360
Posta elettronica: egiorgi@porto.ts.it / mstocchi@porto.ts.it - Fax: 0039 0406732406 - Indirizzo internet Amministrazione aggiudicatrice - Profilo di committente (URL): www.porto.trieste.it. Ulteriori informazioni sono disponibili presso: X I punti di contatto sopra indicati X Altro: completare l'allegato A.I - Le domande di partecipazione vanno inviate a: Altro completare l'allegato A.III I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività Organismo di diritto pubblico - Altro: settore portuale. L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no.

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO - II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice "Lavori di ristrutturazione dell'edificio demaniale della centrale Idrodinamica del Punto Franco Vecchio per la creazione di un polo didattico museale. Progetto APT n. 1673." II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione (a) Lavori - Luogo principale di esecuzione: Porto di Trieste – Punto Franco Vecchio. Codice NUTS ITD44. II.1.3) L'avviso riguarda - un appalto pubblico. II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti) Vocabolario principale Oggetto



principale 45454100-5. II.1.8) Divisione in lotti no II.1.9) Ammissibilità di varianti no II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO II.2.1) Quantitativo o entità totale: Importo dell'appalto a base di gara: € 4.000.000,00 + IVA (10%), di cui € 3.773.600,00 + IVA (10%) per lavori a corpo soggetti a ribasso d'asta ed € 226.400,00 + IVA (10%) di oneri per la sicurezza **non** soggetti a ribasso d'asta. III.2.2) Opzioni (eventuali) no X II.3) DURATA DELL'APPALTO Periodo in giorni: 365 dall'aggiudicazione dell'appalto. **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO** III.1) Condizioni relative all'appalto III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste Cauzione provvisoria di € 80.000,00 da costituirsi con le modalità e nel rispetto delle prescrizioni di cui all'art. 75 del D.Lgs 12.04.2006, n. 163 e s.m.i. L'importo della garanzia è ridotto del 50% per gli operatori economici in possesso della certificazione di cui al comma 7 dell'articolo sopraccitato. Cauzione definitiva nella misura e nei modi previsti dall'art. 113 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163 e s.m.i. L'esecutore dei lavori dovrà stipulare una polizza assicurativa, ex art. 129, comma 1, del D.Lgs 12/04/2006, n. 163, che tenga indenne la stazione appaltante da tutti i rischi di esecuzione da qualsiasi causa determinati per un importo garantito di € 1.500.000,00 e che preveda anche una garanzia di responsabilità civile per danni a terzi nella esecuzione dei lavori, per un massimale di € 3.000.000,00, sino alla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio o di regolare esecuzione. III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: - **Finanziamento** regionale per la conservazione ed il riuso del patrimonio archeologico-industriale di cui al Decreto n. 4973/CULT di data



24 dicembre 2007; Bilancio A.P.T. – Esercizio 2010 – Capitolo 211/020/001 – Impegno di spesa n. 643. Pagamenti: con le modalità di cui agli articoli 18 e 19 del C.S.A. III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: Ai soggetti che intendano riunirsi o consorziarsi si applicano le disposizioni di cui all'art. 37 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163 e dell'art. 95 del DPR 21/12/1999, n. 554. III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto no. III.2) Condizioni di partecipazione III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale Possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale e di qualificazione di cui agli artt. 38, 39 e 40 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163, oltre a quelli previsti dalle leggi vigenti; per i concorrenti non residenti in Italia, dichiarazione idonea equivalente, secondo la legislazione dello stato di appartenenza con la quale il legale rappresentante o titolare del concorrente, o suo procuratore, assumendosene la piena responsabilità rende le autodichiarazioni contenute nello schema di domanda di ammissione predisposta dalla stazione appaltante e scaricabile dal sito Internet della stessa di cui all'indirizzo indicato sub I.1. III.2.2) Capacità economica e finanziaria Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti. Come punto III.2.3). III.2.3) Capacità tecnica Attestazione di qualificazione rilasciata da società di attestazione (SOA) in corso di validità, che documenti il possesso della qualificazione in categorie e classifiche adeguate, ex art. 95 del D.P.R. 554/99 e s.m.i., ai lavori da assumere comprensiva del requisito ex art. 4 e Allegato B) D.P.R. 34/2000 e s.m.i.



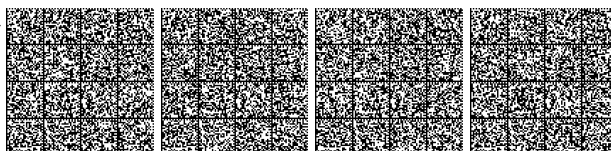
Nel caso di operatori economici stabiliti in stati diversi dall'Italia (art. 47 del D.Lgs 163/2006), ex art. 3 comma 7, D.P.R. 34/2000 e s.m.i. A tal fine si precisa che: la **categoria SOA prevalente** è la **OG2 Restauro e manutenzione dei beni immobili sottoposti a tutela ...** per un importo di € 2.000.851,31 - **cl. IV**; le categorie SOA scorporabili sono: OS30 *Impianti elettrici* - € 737.527,29 – cl. III (Scorporabile e NON subappaltabile); OS28 *Impianti termici e condizionamento* - € 477.854,53 - cl. II (Scorporabile e subappaltabile); OS6 – *Finiture di opere generali in materiali lignei, plastici, metallici e vetrosi* - € 783.767,87 - cl. III (scorporabile e subappaltabile). Si applica comunque l'art. 37, comma 11, D.Lgs 163/2006. III.2.4) Appalti riservati no. **SEZIONE IV: PROCEDURA** - IV.1) Tipo di procedura IV.1.1) Tipo di procedura: Ristretta IV.2) Criteri di aggiudicazione IV.2.1) Criteri di aggiudicazione Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati di seguito

Criteri	Peso ponderale	Sub-criteri	Sub-pesi ponderali
1) Prezzo	20	L'indicazione dei sub-elementi di valutazione,	
2) Pregio tecnico	15	dei sub-pesi ponderali nonché dei criteri	
3) Qualità Impiantistica	30	motivazionali è riportata nello schema di lettera	
4) Isolamento termico locale bar	5	di invito accessibile sul sito Internet della	
5) Organizzazione e qualità della struttura di cantiere	20	stazione appaltante all'indirizzo di cui al punto	
6) Oneri di manutenzione	5	I.1. Il sistema di calcolo dell'offerta	
7) Valorizzazione del patrimonio storico culturale	5	economicamente più vantaggiosa è l'aggregativo-compensatore (prodotto della somma pesata)	

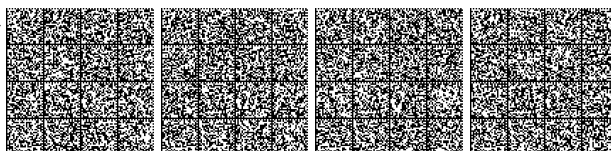


SOMMANO	100		
---------	-----	--	--

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica no IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice Codice identificativo gara: **CIG n. [0492926765]** IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto no. IV.3.3) Documenti a pagamento: si. Condizioni e modalità di pagamento: vedi schema lettera d'invito. IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione Data: **05 LUG. 2010** Ora: 12:00 IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte Data: max entro **12 LUG. 2010**. IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte **IT**. IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte). **SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO no - VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI no - VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI** Per partecipare alla gara i concorrenti dovranno presentare apposita domanda entro il termine previsto al p.to IV.3.4, all'indirizzo di cui al p.to I.1 in busta chiusa, recante all'esterno la dicitura "*Contiene domanda di partecipazione per l'appalto dei lavori di ristrutturazione dell'edificio demaniale della centrale Idrodinamica del Punto Franco Vecchio del Porto di Trieste per la creazione di un polo didattico museale. Progetto APT n. 1673.*", secondo le modalità stabilite nel modello di domanda di ammissione alla gara e connesse autodichiarazioni, parte integrante e sostanziale del presente bando, ancorché materialmente non allegato, disponibile all'indirizzo di cui



al punto I.1 e scaricabile gratuitamente dal sito Internet www.porto.trieste.it - sezione "Avvisi e bandi di gara", sottoscritta dal legale rappresentante o dal titolare o dal procuratore del concorrente. Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163, nonché concorrenti con sede in altri stati diversi dall'Italia, ex art. 47 del Codice dei contratti pubblici, alle condizioni di cui all'art. 3 comma 7 del DPR 34/2000. E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti. È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile. AVVALIMENTO: il concorrente, singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di attestazione della certificazione SOA, avvalendosi dell'attestazione SOA di un altro soggetto, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.; Si procederà alla individuazione, verifica ed eventuale esclusione delle offerte anormalmente basse ai sensi degli art. 86, comma 2, 87 ed 88 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163 e s.m.i. Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida sempre che sia ritenuta conveniente e idonea in relazione all'oggetto dell'appalto. L'A.P.T. si riserva ampia libertà di procedere o meno all'aggiudicazione dell'appalto, a suo giudizio insindacabile. Nel caso di concorrenti costituiti ai sensi dell'art. 34, comma 1, lett. d) e) f) del D.Lgs 12/04/2006, n. 163 e s.m.i., i requisiti di carattere economico e tecnico del presente bando devono essere posseduti nella misura di cui all'art. 95, comma 2 del D.P.R.



554/1999. Gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e norme collegate; i pagamenti relativi agli interventi svolti dal subappaltatore o cottimista verranno effettuati dall'aggiudicatario, che è obbligato a trasmettere, entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato, copia delle fatture quietanzate con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate. E' obbligatorio, nel presente appalto, per tutti i sub-contratti l'applicazione della disciplina di cui al D.Lgs 9/10/ 2002, n. 231 "Attuazione della direttiva 2000/35/CE relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali". L'amministrazione si riserva la facoltà, in caso di fallimento dell'esecutore o risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'esecutore, di avvalersi per il completamento dell'opera del disposto di cui all'art. 140 del D.Lgs 12/04/2006, n. 163. Il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., comma introdotto dall'art. 5, comma 1, lettera b), D.Lgs n. 53/2010.

Determina a contrarre: Deliberazione Presidente A.P.T. n. 219/2010 del 03/06/2010; Il Responsabile del procedimento è il p.i. Aldo Fedel, Responsabile del Servizio Manutenzioni dell'A.P.T. (tel. 040.6732501, fax 040.6732348, e-mail afedel@porto.ts.it. VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso - Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia - Indirizzo postale: Piazza Unità d'Italia, 7 - Città: Trieste - Codice postale: 34121 - Paese: Italia - Telefono: 0039 0406724711 - Indirizzo internet (URL): www.giustizia-amministrativa.it Fax: 0039 0406724720. VI.4.2) Presentazione di ricorso Informazioni precise sui termini di presentazione di



ricorso: a) entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione; b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione; c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione definitiva.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO 08 GIU. 2010

ALLEGATO A - ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste - Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 Paese: Italia - Punti di contatto: Servizio Manutenzioni - Telefono: 00390406732501 - All'attenzione di: p.i Aldo Fedel - Posta elettronica: afedel@porto.ts.it - Fax: 00390406732348 - Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it.

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste - Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 - Paese: Italia - Punti di contatto: Ufficio Protocollo - Telefono: 00390406732212 - Posta elettronica: protocollo@porto.trieste.it - Fax: 00390406732406 Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it.

Autorità Portuale di Trieste
Il segretario generale: dott. Martino Conticelli

TC10BFG11898 (A pagamento).

